



www.hp.com/go/pcaccessories

hp one serial port extension kit

p5099a

installation guide
installationshandbuch
guide d'installation
guía de instalación
léase este primero
guida di installazione



Notice

The information contained in this document is subject to change without notice. Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its hardware or software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard or equipment for which it is not intended. This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Acrobat® and Adobe® are trademarks of Adobe Systems Incorporated and may be registered in certain jurisdictions.

Hinweis

Inhaltliche Änderungen vorbehalten. Hewlett-Packard übernimmt keine Garantie welcher Art auch immer für diese Ausrüstung, einschließlich der (doch nicht begrenzt auf die) Qualitätsgarantie und die Garantie bezüglich Eignung für einen bestimmten Zweck. Hewlett-Packard haftet nicht für in dieser Dokumentation enthaltene Fehler oder für unbeabsichtigte oder indirekte Schäden in Verbindung mit der Lieferung, der Leistung oder der Benutzung der Ausrüstung. Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Betrieb oder die Zuverlässigkeit seiner Software, wenn diese auf Hardware benutzt wird, die nicht von Hewlett-Packard geliefert wurde. Dieses Dokument enthält proprietäre Informationen, die durch das Copyright geschützt sind. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Hewlett-Packard Company weder ganz noch teilweise fotokopiert, reproduziert oder übersetzt werden.

Acrobat® und Adobe® sind Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated und können in bestimmten Ländern eingetragene Warenzeichen sein.

Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis. Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier. Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel. Hewlett-Packard ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation et de la fiabilité de son logiciel sur des matériels non fournis par Hewlett-Packard. Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. L'acheteur s'interdit en conséquence de les photocopier, de les reproduire ou de les traduire dans toute autre langue, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

Acrobat® et Adobe® sont des marques commerciales de Adobe Systems Incorporated et peuvent être des marques déposées dans certaines juridictions.

Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard. Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

Acrobat® y Adobe® son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated y puede que estén registradas en ciertas jurisdicciones.

Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso. Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare. Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale.

Hewlett-Packard non si assume alcuna responsabilità riguardo all'uso o all'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori. Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza un precedente consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

Acrobat® e Adobe® sono marchi di Adobe Systems Incorporated che in alcune giurisdizioni possono essere depositati.

Einführung

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines HP One Serial Port Extension Kit. Dieses Dokument enthält Anweisungen zur Installation der seriellen Anschlussenerweiterung in Ihrem HP Vectra PC.

Lieferumfang

Zum Lieferumfang des HP One Serial Port Extension Kit gehören:

- 1 serielle HP Anschlussenerweiterung
- 1 *Installationsanleitung* (dieses Handbuch).

Unterstützte Plattformen

Informationen darüber, in welchen PCs eine serielle HP Anschlussenerweiterung installiert werden kann, finden Sie auf der HP Web-Site:

www.hp.com/go/pcaccessories

Vorbereiten der Installation

VORSICHT

Ihr PC und Ihre serielle Anschlussenerweiterung können durch statische Elektrizität dauerhaft beschädigt werden. Bevor Sie die internen Bauteile Ihres PC anfassen, berühren Sie einen unlackierten Teil des Metallgehäuses am PC. Tragen Sie eine Erdungsmanschette, die mit dem Gehäuse verbunden ist.

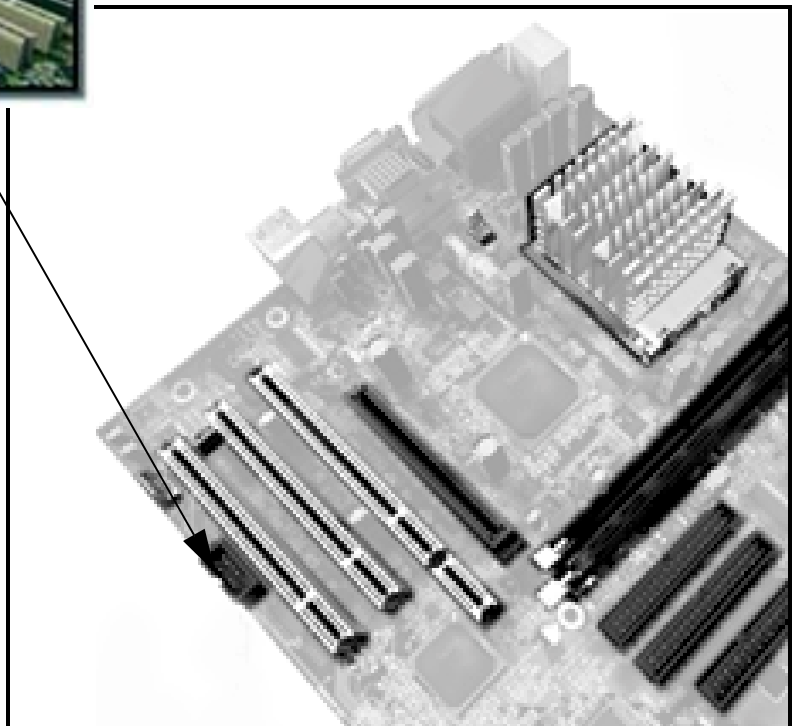
Installieren der seriellen HP One-Anschlussenerweiterung

WARNUNG

Aus Sicherheitsgründen müssen Sie stets das Netzkabel aus der Steckdose und alle Telekommunikationskabel abziehen, bevor Sie die Gehäuseabdeckung am PC abnehmen. Bringen Sie immer zuerst die Gehäuseabdeckung wieder an, bevor Sie den PC wieder einschalten.

-
- 1 Wenn der PC ausgeschaltet ist, ziehen Sie das Netzkabel und alle Telekommunikationskabel ab. Nehmen Sie dann die Gehäuseabdeckung ab.
-

- 2 Wählen Sie einen freien PCI-Steckplatz aus. Wenn Sie nicht sicher sind, wie ein PCI-Steckplatz aussieht, schlagen Sie in der Dokumentation zu Ihrem PC nach.
- 3 Entfernen Sie den Halterungswinkel am Zubehörsteckplatz. Schlagen Sie ggf. in der Dokumentation zu Ihrem PC nach.
- 4 Setzen Sie die serielle Anschlussenerweiterung im E/A-Zubehörsteckplatz ein.
- 5 Vergewissern Sie sich, dass die serielle Anschlussenerweiterung fest im Steckplatz sitzt. Schließen Sie dann das Kabel, wie in der Abbildung gezeigt, am entsprechenden Anschluss auf der Systemplatine an.



- 6 Bringen Sie den Halterungswinkel wieder am Zubehörsteckplatz an.
- 7 Bringen Sie die Gehäuseabdeckung des PC wieder an. Schließen Sie das Netzkabel sowie alle Telekommunikationskabel wieder an.

HP Hardware-Gewährleistung

Für dieses HP Zubehör gilt eine Hardware-Gewährleistung von einem Jahr, beginnend ab dem Kaufdatum des ersten Benutzers. Das Zubehör ist an ein Kundendienstzentrum von HP oder eines autorisierten Fachhändlers zu senden. Hewlett-Packard kann ein defektes Zubehör reparieren oder durch eine neue Einheit des gleichen Typs oder eines gleichwertigen Modells ersetzen. Wenn dieses Zubehör zusammen mit einem HP Vectra gekauft wurde, gilt für dieses Zubehör die gleiche Gewährleistung wie für den HP Vectra. Es gelten die gleichen Bedingungen und die gleichen Zeiträume. Informationen über die Einschränkungen der Gewährleistung, die Verantwortung des Kunden und weitere Bedingungen finden Sie in den Gewährleistungsbedingungen zu Ihrem HP PC.

FÜR KUNDENTRANSAKTIONEN IN AUSTRALIEN UND NEUSEELAND GILT FOLGENDES: SOFERN NICHT GESETZLICH ZULÄSSIG, FÜHREN DIE HIER ANGEgebenEN GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN NICHT ZU EINEM AUSSCHLUSS, EINER EINSCHRÄNKUNG ODER EINER VERÄNDERUNG DER GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN RECHTE, DIE SEITENS DES KUNDEN AUF DEN KAUF ANZUWENDEN SIND.

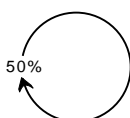
Informationen zu den Unterstützungsdiensten von HP finden Sie auf der folgenden HP Web-Site:

Unterstützung für
HP Vectra PCs:

www.hp.com/go/vectrasupport



Part Number: p5099-90027
Printed 06/2001 in
Paper not bleached with chlorine



P5099-90027